

План роботи студентського наукового гуртка кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін

«Актуальні питання філології»

на 2022-2023 навчальний рік

Керівники гуртка:

канд. пед. наук, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін
Матвієнко Л.Г.

старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін
Назаренко М.М.;

Учасники гуртка: здобувачі вищої освіти спеціальності 035
«Філологія» факультету обліку та фінансів

№ п/п	Тема засідання	Час проведення	Відповідальні
1	Організаційні питання. Обговорення плану роботи наукового гуртка на 2022-2023 навчальний рік	вересень 2022 р.	Керівник гуртка – к.пед. наук, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Матвієнко Л.Г. , члени гуртка
2	Особливості художніх текстів. Різновиди текстів для художнього перекладу	жовтень 2022 р.	Керівник гуртка – старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Назаренко М.М., члени гуртка.
3	Загальні вимоги до художнього перекладу. Бесіда «Мікрофон» на тему «Що потрібно для якісного художнього перекладу?»	листопад 2022 р.	Керівник гуртка – канд. пед. наук, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Матвієнко Л.Г. , члени гуртка.
4	Безеквівалентна лексика в художніх текстах та специфіка її перекладу. Написання тез до науково-практичних конференцій.	грудень 2022 р.	Керівник гуртка – канд. пед. наук, старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Матвієнко Л.Г. , члени гуртка.

5	Смислові (семантичні) відповідності під час перекладу художньої літератури. Труднощі художнього перекладу. Участь у всеукраїнських та міжнародних вебінарах.	Лютий 2023	Керівник гуртка – старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Назаренко М.М., члени гуртка.
5	Перекладацькі трансформації в художньому перекладі.	березень 2023 р.	Керівник гуртка – канд. пед. наук, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Матвієнко Л.Г., члени гуртка.
6	Переклад конкретних мовних структур художнього тексту. Круглий стіл на тему «Переклад фразеологізмів в художніх текстах»	квітень 2023 р.	Керівник гуртка – старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Назаренко М.М., члени гуртка.
7	Проблеми художнього перекладу поетичного твору. Переклад поезії англійських авторів. Участь у конкурсі перекладу поезії.	травень 2023 р.	Керівник гуртка – старший викладач кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Назаренко М.М., члени гуртка.
8	Підбиття підсумків роботи гуртка за рік	червень 2023 р.	Керівник гуртка – канд. пед. наук, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Матвієнко Л.Г., члени гуртка.

Керівник гуртка

Леся МАТВІЄНКО

Керівник гуртка

Марина НАЗАРЕНКО

План роботи затверджено на засіданні кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін. Протокол № 1 від 01 вересня 2022 року.

Завідувач кафедри
гуманітарних і соціальних дисциплін
кандидат філологічних наук, доцент

Наталія СИЗОНЕНКО